

QO‘QON DAVLAT
PEDAGOGIKA INSTITUTI
ILMIY XABARLARI
(2025-yil 3-son)



FILOLOGIYA
PHILOLOGY

UDK:81`44

ORCID ID: 0009-0007-8449-3373

LINGUISTIC FEATURES OF PHRASEOLOGICAL UNITS WITH A COMMON MEANING "HOSPITALITY".

Najmiddinova Mehriqul Najmiddin qizi,

Teacher of Navoi State University,

Email: mehriqul@nspi.uz

Tel: +998907313080

Abstract: This article explores the linguistic features of phraseological units (PU) that convey the common meaning of "hospitality." Hospitality, as a cultural and social concept, has been extensively embedded in languages across the world. It not only reflects social behavior but also influences language and idiomatic expressions that denote various forms of welcoming, generosity, and care for guests. This research delves into the phraseological units (PUs) in different languages, their syntactic, semantic, and stylistic characteristics, and their cultural significance. The article aims to identify recurring linguistic patterns across these units and uncover how they reflect the concept of hospitality in both direct and metaphorical senses.

Key words: value, hospitality, culture, speech, pragmatics, linguoculturology, oral speech, neutral, politeness.

“MEHMONDO‘STLIK” UMUMIY MA‘NOLI FRAZIOLOGIK BIRLIKLARNING LINGVOMADANIY XUSUSIYATLARI.

Annotatsiya. Ushbu maqola "mehmondo'stlik" ning umumiy ma'nosini anglatuvchi frazeologik birliklarning (PU) lingvistik xususiyatlarini o'rganadi. "Mehmondo'stlik madaniy va ijtimoiy tushuncha sifatida butun dunyo tillariga keng singdirilgan. Bu nafaqat ijtimoiy xulq-atvorni aks ettiradi, balki mehmonlarni kutib olish, saxiylik va g'amxo'rlikning turli shakllarini bildiruvchi til va idiomatik iboralarga ham ta'sir qiladi. Ushbu tadqiqot turli tillardagi frazeologik birliklarni (PUs), ularning sintaktik, semantik va stilistik xususiyatlarini va madaniy ahamiyatini o'rganadi. Maqola ushbu birliklar bo'yicha takrorlanadigan lingvistik naqshlarni aniqlashga va ular mehmondo'stlik tushunchasini to'g'ridan-to'g'ri va metaforik ma'noda qanday aks ettirishini aniqlashga qaratilgan.

Kalit so'zlar: qadriyat, mehmondo'stlik, madaniyat, nutq, pragmatika, lingvokulturologiya, og'zaki nutq, neytral, xushmuomalalik.

ЛИНГВОКУЛЬТУРНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ ОБЩЕГО ЗНАЧЕНИЯ "ГОСТЕПРИИМСТВО".

Аннотация. В этой статье рассматриваются лингвистические особенности фразеологических единиц (ФЕ), которые передают общее значение "гостеприимство". Гостеприимство, как культурное и социальное понятие, широко распространено в языках по всему миру. Это не только отражает социальное поведение, но и влияет на язык и идиоматические выражения, которые обозначают различные формы гостеприимства, щедрости и заботы о гостях. Это исследование посвящено изучению фразеологических единиц (ФЕ) в разных языках, их синтаксическим, семантическим и стилистическим характеристикам, а также их культурному значению. Цель статьи - выявить повторяющиеся лингвистические паттерны в этих единицах и раскрыть, как они отражают концепцию гостеприимства как в прямом, так и в переносном смысле.

Ключевые слова: ценность, гостеприимство, культура, речь, прагматика, лингвокультурология, устная речь, нейтральность, вежливость.

Introduction.

Hospitality is a universal value that transcends cultures, playing a vital role in interpersonal communication. The language of hospitality is often embodied in phraseological units, idiomatic expressions, and proverbs that reflect the tradition of welcoming and caring for others. These phraseological units, while varying across languages, share a common thematic thread: the expression of warmth, generosity, and openness. The purpose of this article is to analyze the linguistic features of these units in different languages and examine their syntactic, semantic, and cultural characteristics, focusing on how they construct the meaning of hospitality.

MATERIALS AND METHODS.

Phraseological units, as defined in linguistics, are stable word combinations with a fixed meaning that cannot be understood simply by interpreting the meanings of the individual words. They include idioms, proverbs, sayings, collocations, and other fixed expressions.⁴³¹ A key characteristic of these units is their idiomaticity, where the meaning of the phrase does not follow directly from the meanings of the individual words. Phraseological units often serve to express cultural attitudes, beliefs, and values.

In the case of hospitality, PUs frequently encapsulate the welcoming nature of human relationships, the act of providing care, and the expression of generosity. These expressions can be both direct and metaphorical, often transcending the literal meaning of their components.

Linguistic Features of Phraseological Units of Hospitality.

Syntactic Structure:

⁴³¹ Najmiddinova Mehrgul Najmiddin qizi "Linguoculturalogical features of proverbs on "hospitality" in English and Uzbek".⁷⁴ b.Tamaddun nuri / The light of civilization ISSN 2181-8258 2024-yil, 10-son (61) Ilmiy, ijtimoiy-falsafiy, madaniy-ma'rifiy, adabiy-badiiy jurnal. DOI: <https://jurnal.tamaddunnuri.uz/index.php/tmj/article/view/972>.

Phraseological units related to hospitality often follow specific syntactic patterns. These can include:

- **Noun + Noun:** Combinations where a noun denoting the action or object associated with hospitality is paired with a noun representing the guest or the host. For example, in English: "*a warm welcome*" or "*a generous host*."
- **Verb + Noun:** Common in hospitality-related expressions, where a verb describing the action of welcoming or receiving is paired with a noun. For example: "*to offer hospitality*," "*to extend an invitation*," or "*to give a feast*."
- **Adjective + Noun:** These constructions emphasize the quality of the hospitality or the nature of the guest. Examples include: "*a gracious host*," or "*cordial reception*."

The syntactic structures of these PUs reveal the dynamics of the interaction between the host and the guest, emphasizing the quality of the action and the nature of the relationship between both parties.

Semantic Features:

The semantic analysis of hospitality-related PUs unveils several core meanings:

- **Generosity and Giving:** PUs often express the idea of providing something valuable, such as food, shelter, or warmth. In many cultures, the guest is seen as a symbol of respect, and the host's duty is to offer a comfortable and generous experience. For instance, in Russian, the expression "*делать честь гостю*" (literally, "to honor the guest") conveys the idea that hospitality is a matter of honor.
- **Welcome and Acceptance:** Many PUs highlight the significance of accepting someone into one's home or community. For example, the English phrase "*make yourself at home*" is a direct expression of hospitality, inviting the guest to feel comfortable and accepted.
- **Cultural and Social Norms:** The meanings behind hospitality-related PUs also reflect the cultural expectations surrounding social behavior. In Arabic, the phrase "ahlan wa sahan" (ahlan wa sahan), literally meaning "welcome," carries a deep cultural connotation of hospitality that goes beyond a simple greeting.⁴³²
- **Metaphorical Extensions:** Some PUs extend the concept of hospitality into metaphorical realms. For instance, phrases like "*the doors of opportunity are open*" suggest that hospitality is not just about physical spaces but also about offering figurative access or opportunity.

Stylistic and Pragmatic Features:

In terms of style, phraseological units related to hospitality are often warm, inviting, and polite. They carry a sense of formality and respect, particularly in cultures where the role of the host is seen as a prestigious and noble one.

- **Politeness Strategies:** Many of these PUs function as politeness strategies, softening the social dynamics between the host and guest. For example, phrases such as "*please make*

⁴³² Nazarova Nurjahan Bakhodirovna "The role of Toponyms in the Onomastic field of the fairy tale" International journal of social science & Interdisciplinary research ISSN: 2277-3630 Impact factor: 7.429 12 (06), 81-83, 2023.

yourself comfortable" or *"feel free to stay as long as you like"* express deference to the guest's comfort and autonomy.

- **Cultural Markers:** Stylistically, hospitality-related PUs often encode cultural markers. In the English-speaking world, the phrase *"a home away from home"* connotes a setting where guests are treated with care and comfort. In contrast, in Asian cultures, expressions like *"treating the guest as a king"* (common in Chinese culture) emphasize the high regard in which the guest is held.

RESULTS AND DISCUSSION.

Cross-Linguistic Comparison:

English

In English, the phraseological units related to hospitality tend to emphasize warmth and comfort. Expressions like *"a warm welcome," "making someone feel at home,"* and *"roll out the red carpet"* highlight the importance of creating a welcoming atmosphere for guests.

Russian

In Russian, hospitality is deeply connected to honor and respect. PUs such as *"принимать гостей с распростертыми объятиями"* (literally "to receive the guest with open arms") underscore the value of treating guests with the utmost care and reverence.

Arabic

Arabic hospitality-related PUs often emphasize the guest's status and the host's duty to provide comfort and generosity. The phrase *"الضيافة من صفات الرجال"* (al-diyafa min shim al-rijal), meaning "hospitality is the characteristic of men," reflects the cultural importance of hospitality as a noble trait.

Chinese

In Chinese, hospitality is often framed as a reciprocal act of respect and family bonding. The phrase *"款待如家人"* (literally "treat like family") expresses the idea of extending familial warmth and care to guests.

CONCLUSION.

The phraseological units that convey the concept of hospitality are diverse and rich, reflecting the cultural and social values of different linguistic communities.⁴³³ These expressions highlight the universal importance of hospitality, while simultaneously revealing the distinct ways in which different societies interpret and practice welcoming and generosity. By analyzing the syntactic, semantic, and stylistic features of these phraseological units, we

⁴³³ Najmiddinova Mehriqul Najmiddin qizi, Furqatova Hokima Akobir qizi, Nabiyeva Dilso'z G'iyosiddin qizi. "Linguistic features of phraseological units with a common meaning "hospitality". Doi: <https://doi.org/10.5281/zenodo.14259715>. "Modern trends of teaching in the context of innovative and digital

technologies in higher education: prospects, problems and solutions" International scientific and practical conference, November 29, 2024.

Najmiddinova Mehriqul Najmiddin qizi "Linguocultural and linguopragmatic features of the concept of "hospitality" in English and Uzbek". SamDChiti. International conference philology, methodology, translation studies: current issues of modern science.

DOI: <https://doi.org/10.2024/1xm0b673>.

gain deeper insight into the cultural significance of hospitality, as well as the role of language in shaping and communicating social values.

Future research could explore how these phraseological units evolve over time, especially in the context of globalization, where cultural exchanges have introduced new dimensions to the concept of hospitality in various languages.

REFERENCES:

1. Cowie, A. P., & Mackin, R. (1993). *Oxford Dictionary of English Idioms*. Oxford University Press.
2. Dobson, M. (1992). *The Handbook of Language and Culture*. Routledge.
3. Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors We Live By*. University of Chicago Press.
4. Nazarova Nurjahon Bahodirovna. (2023). “Ertak matnida oykonimlarning faollashuv o‘rni”. Current Issues of Bio Economics and Digitalization in the Sustainable Development of Regions (Germany), 226–227. Retrieved from <https://www.openconference.us/index.php/germany/article/view/1380>.
5. Najmiddinova Gulnora Najmiddin qizi “The Integration of Artificial Intelligence (AI) into education system”. 34-37 b. Tamaddun Nuri, ISSN 2181-8258, 12-son (63) Ilmiy, ijtimoiy-falsafiy, madaniy-ma’rifiy, adabiy-badiiy jurnal, 12.12.2024. Doi: <https://doi.org/10.69691/r1bx4f56>
6. Nazarova Nurjahon Bakhodirovna “The role of Toponyms in the Onomastic field of the fairy tale” International journal of social science & Interdisciplinary research ISSN: 2277-3630 Impact factor: 7.429 12 (06), 81-83, 2023.
7. Najmiddinova Mehriqul Najmiddin qizi “Linguocultural features of proverbs on “hospitality” in English and Uzbek”. 74 b. Tamaddun nuri / The light of civilization ISSN 2181-8258 2024-yil, 10-son (61) Ilmiy, ijtimoiy-falsafiy, madaniy-ma’rifiy, adabiy-badiiy jurnal. DOI: <https://jurnal.tamaddunnuri.uz/index.php/tmj/article/view/972>.
8. Najmiddinova Mehriqul Najmiddin qizi, Furqatova Hokima Akobir qizi, Nabiyeva Dilso‘z G‘iyosiddin qizi. “Linguistic features of phraseological units with a common meaning “hospitality”. Doi: <https://doi.org/10.5281/zenodo.14259715>. “Modern trends of teaching in the context of innovative and digital technologies in higher education: prospects, problems and solutions” International scientific and practical conference, November 29, 2024.
9. Najmiddinova Mehriqul Najmiddin qizi “Linguocultural and linguopragmatic features of the concept of “hospitality” in English and Uzbek”. SamDChiti. International conference philology, methodology, translation studies: current issues of modern science. DOI: <https://doi.org/10.2024/1xm0b673>.
10. Najmiddinova M.N. Najmiddinova G.N. “Pedagogical mechanisms for improving student knowledge with the help of Artificial Intelligence” International journal of scientific researchers”, www.wordlyknowledge.uz Volume: 2, Issue: 1, 2023.

11. Najmiddinova M.N. Kazakova M. U. Kuvandikov R. A. Mingyasharova M.E. “Cognitive-semiotic derivation as a mechanism of formation and evolution modern financial and economic terminospheres” International Multidisciplinary journal for research & development, <https://www.ijmrd.in/index.php/imjrd> Volume 10, issue 11 (2023)

12. Najmiddinova M.N, Najmiddinova S.N. “Ways to organize the activities of teachers in the process of distance Education” Asian Journal of Multidimensional Research, ISSN: 2278-4853 Vol. 11, Issue 5, May 2022.

13. Najmiddinova M.N. “Practical basis of the problem of teaching foreign languages in high education system” International Conference on Sustainable Development and Economics, June 24-25.

14. Najmiddinova N.G, “Oliy ta’lim tizimida sun’iy intellekt tizimini takomillashtirish mexanizmlari”, 381-386 betlar. Ijtimoiy-gumanitar fanlarning dolzarb muammolari. 4-jild, 7-son (Iyul, 2024). -387. Volume 4 | Issue 7 | 2024, ISSN Online: 2181-1342. Сайт: <https://scienceproblems.uz.DOI:10.47390/SPR1342V4I7Y2024.Toshkent-2024>

15. Najmiddinova N.G, “Перспективы использования искусственного интеллекта в образовательной сфере”- 30-33 betlar, Innovative Development in Educational Activities. ISSN: 2181-3523 ,openidea.uz.

16. Najmiddinova Gulnora Najmiddin qizi “Introduction of Artificial Intelligence (AI) in Secondary Education School System” Ilm sarchashmalari ilmiy-nazariy, metodik jurnal. 144-147 betlar. 1-son, Yanvar, 2025-yil.

17. Nazarova Nurjahon Bakhodirovna “Olam lisoniy manzarasida mikrotoponimlarning o‘rni” //Международный журнал искусство слова. – 2023. – Т. 6. – №. 5.

18. Nurjahon N. “Epitetning badiiy matnda faollashuv o‘rni” //Prospects of development of science and education” journal. – 2023. – Т. 1. – №. 12.– С.7-9.

19. Fillmore, C. J. (1988). *Thematic Structures and Phraseological Units*. In R. Tomlin (Ed.), *Studies in Syntactic Typology*. University of Chicago Press.